

Alati valmis teid aitama

Registreerige oma toode ja saate tootetuge saidilt
www.philips.com/welcome



D210

D215



Kasutusjuhend

PHILIPS

Sisukord

1 Olulised ohutusjuhised 3

2 Teie telefon 4

Komplektis	4
Telefoni ülevaade	5
Telefonialuse ülevaade	6

3 Alustamine 7

Telefonialuse ühendamine	7
Sisestage komplektis olevad akud.	8
Telefoni seadistamine (eri riikides erinev)	8
Kaugjuurdepääsu PIN-koodi (D215	
puhul) muutmine	9
Käsitelefoni laadimine	9
Kontrollige aku laetust.	9
Mis on ooterežiim?	10
Kuvaikoonid	10
Signaali tugevuse kontrollimine	10
Lülitage käsitelefon sisse või välja.	11

4 Kõned 12

Väljahelistamine	12
Kõnele vastamine	12
Kõne lõpetamine	12
Kuulari/kõlari helitugevuse reguleerimine	13
Mikrofoni väljalülitamine	13
Kõlari sisse- või väljalülitamine	13
Teise kõne valimine	13
Teisele kõnele vastamine	13
Kahe kõne vahel vahetamine	13
Konverentskõne tegemine	
süsteemiväliste helistajatega	13

5 Sisekõned ja konverentskõned 14

Teisele käsitelefonile helistamine	14
Konverentskõne alustamine	14

6 Tekst ja numbrid 16

Teksti ja numbrite sisestamine	16
Suur- ja väiketähtede vahetamine	16

7 Telefoniraamat 17

Telefoniraamatu vaatamine	17
Kirje otsimine	17
Kõne valimine telefoniraamatust	17
Telefoniraamatu vaatamine kõne ajal	17
Kirje lisamine	17
Kirje muutmine	18
Kirje kustutamine	18
Kõigi kirjete kustutamine	18

8 Kõnelogi 19

Kõneloendi tüüp	19
Kõnekirjete vaatamine	19
Kõnekirje salvestamine telefoniraamatusse	19
Tagasihelistamine	19
Kõnekirje kustutamine	20
Kõigi kõnekirjete kustutamine	20

9 Kordusvalimise loend 21

Kordusvalimise kirjete vaatamine	21
Kordusvalimine	21
Kõnekirje salvestamine telefoniraamatusse	21
Kõigi kordusvalimise kirjete kustutamine	21
Kordusvalimise kirje kustutamine	21
Kõigi kordusvalimise kirjete kustutamine	21

10 Telefoni seadistused 22

Heli seaded	22
Režiim ECO+	22
Käsitelefonile nime andmine	23
Kuupäeva ja kellaja määramine	23
Ekraanikuva keele määramine	23

11 Telefoni automaatvastaja 24

Automaatvastaja sisse-/väljalülitamine	24
Automaatvastaja keele seadistamine	24
Vastamisrežiimi seadistamine	24
Teated	25
Sissetulevad sõnumid	25
Helinaviite määramine	26
Kaugjuurdepääs	27

12 Teenused 29

Kõneloendi tüüp	29
Automaatne konverentskõne	29
Helistaja ID/AOH	29
Autom. prefiks	29
Uuestihelistamise kestuse valimine	30
Valimisrežiim	30
Autom. kell	30
Täiendavate käsitelefonide registreerimine	31
Käsitelefonide eemaldamine	31
Tehaseseadete taastamine	31

13 Technical data 32

14 Märkus 33

Vastavusdeklaratsioon	33
Vastavus üldjuurdepääsuprofiili standardile	33
Vastavus elektromagnetväljade standarditele	33
Vana toote ja akude/patareide käitlemine	33

15 Korduma kippuvad küsimused 35

Lisa	36
------	----

1 Olulised ohutusjuhised

Nõudmised toitevõrgule

- Antud toode vajab tööks 100–240 V vahelduvvoolu. Elektrikatkestuse puhul võib side katkeda.
- Sidevõrgu pingele peab vastama standardis EN 60950 määratletud tingimustele TNV-3 (Sidevõrkude pinged).



Hoiatus

- Elektrivõrk on liigitatud ohtlikuks. Ainus viis laadija pingele alt vabastamiseks on selle elektripistikupesast väljatõmbamine. Kindlustage, et elektripistikupesa oleks kergesti ligipääsetav.

Kahjustuste või töötõrgete vältimiseks toimige järgmiselt.



Ettevaatust

- Kasutage ainult käesolevates juhistes nimetatud elektritoidet.
- Kasutage ainult käesolevates juhistes kirjeldatud akut.
- Aku vahetamine mittesobiva aku vastu võib põhjustada plahvatusi.
- Kõrvaldage kasutatud akud kasutuselt vastavalt juhistele.
- Ärge kõrvaldage akusid neid põletades.
- Kasutage alati tootega komplektis olevaid kaableid.
- Ärge laske laadimiskontaktidel või akul vastu metallesemele puutuda.
- Vältige väikeste metallesemete tootega kokku puutumist. See võib halvendada heli kvaliteeti ja toodet kahjustada.
- Kui metallesemed satuvad käsitelefonile kuuldetoru lähedusse või selle peale, võivad need selle külge jääda.
- Ärge kasutage telefoni plahvatusohtlikes kohtades.
- Ärge võtke käsitelefonile, telefonialust ega laadijat lahti, kuna sellisel juhul võite puutuda kokku kõrgepingega.
- Toitevõrku ühendatavate seadmete elektripistikupesa peab asuma seadme lähedal ja olema kergesti ligipääsetav.
- Käed-vabad režiimi aktiveerimine võib kuulari helitugevuse äkitselt väga tugevaks muuta: kindlustage, et käsitelefon ei oleks teie kõrvale liiga lähedal.

- Antud seadmega ei saa elektrikatkestuste puhul hädaabikõnesid teha. Hädaabikõnede tegemiseks peab olema teine võimalus.
- Vältige toote kokkupuutumist vedelikega.
- Ärge kasutage alkoholi, ammoniaaki, benseeni või söövitavaid aineid sisaldavaid puhastusvahendeid, kuna need võivad telefoni kahjustada.
- Vältige telefoni sattumist küttekehade või otsese päikesevalguse tekitatava liigse kuumuse kätte.
- Ärge pillake telefoni maha ega laske esemetel telefoni peale kukkuda.
- Lähedal kasutatavad mobiiltelefonid võivad põhjustada seadme töös häireid.

Temperatuur kasutamise- ja hoiukohas

- Kasutage kohas, kus temperatuur jääb alati vahemikku 0 °C kuni +40 °C (suhteline õhuniiskuse kuni 90%).
- Hoidke kohas, kus temperatuur jääb alati vahemikku –20 °C kuni +45 °C (suhteline õhuniiskuse kuni 95%).
- Madala temperatuuriga keskkonnas võib aku kasutusaeg lüheneda.

2 Teie telefon

Palju õnne ostu puhul ja tere tulemast ettevõtte Philips klientide hulka!

Ettevõtte Philips pakutava tootetoote võimaluste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Komplektis



Käsitelefon**



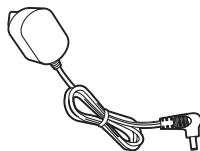
Telefonialus (D210)



Telefonialus (D215)



Laadija (ilma telefoni pesata) **



Toiteadapter**



Telefonikaabel*



Garantii



Kasutusjuhend



Kiirjuhend



Märkus

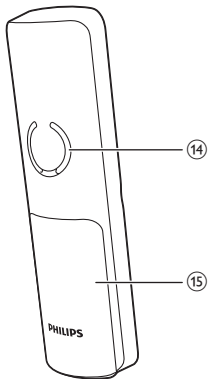
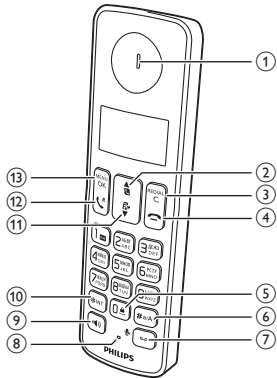
- * Mõnedes riikides tuleb esmalt ühendada telefonikaabliga telefoniadapter ning seejärel sisestada telefonikaabel telefoni pesa.



Soovitus

- ** Mitme käsitelefoniga komplekti kuuluvad täiendavad käsitelefonid, laadijad ja toiteadapterid.

Telefoni ülevaade



① Kuular



- Menüüs ülespoole liikumine
- Kuulari/kõlari helitugevuse suurendamine
- Telefoniraamatu avamine

③ REDIAL/C

- Teksti või numbrite kustutamine
- Toimingu tühistamine
- Kordusvalimise loendi avamine



- Kõne lõpetamine
- Menüüst/toimingust väljumine

- Käsitemfoni sisse või välja lülitamiseks vajutage ja hoidke all.



- Tühiku sisestamine teksti redigeerimisel
- Vajutage ja hoidke all, et lukustada klahvistik ooterežiimi / ooterežiimist lahti.



- Pausi tegemiseks kõne ajal vajutage ja hoidke all.
- Suur- ja väiketähtede vahetamine teksti redigeerimisel



- Mikrofoni sisse-/väljalülitamine
- Automaatvastaja menüü kasutamine ooterežiimis (üksnes D215 puhul).
- Automaatvastajas olevate uute sõnumite kuulamine (üksnes D215 puhul).



- Kõlari sisse-/väljalülitamine
- Helistamine ja kõnede vastuvõtmine kõlari kaudu



- Sisekõne valimiseks vajutage ja hoidke all (ainult mitme käsitemfoniiga mudelil).
- Valimisrežiimi määramine (impulss- või toonvalimine)



- Menüüs allapoole liikumine
- Kuulari/kõlari helitugevuse vähendamine
- Kõnelogi avamine



- Helistamine ja kõnede vastuvõtmine
- Kordusvalimise nupp (see funktsioon sõltub võrgust)



- Peamenüü avamine
- Valiku kinnitamine
- Suvandite menüü avamine

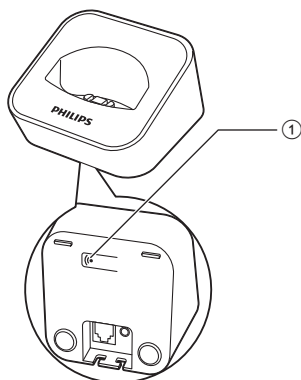
- Käsitelefoni ekraanil otse nupu kohal kuvatava funktsiooni valimine

14 Kõlar

15 Akukate

Telefonialuse ülevaade

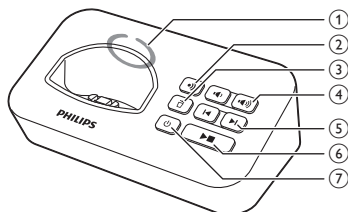
D210



1 ••)

- Vajutage, et leida käsitelefone.
- Registreerimisrežiimi avamiseks vajutage ja hoidke all.

D215



1 Kõlar (telefonialuse tagaküljel)

2 ••)

- Vajutage, et leida käsitelefone.
- Registreerimisrežiimi avamiseks vajutage ja hoidke all.

3 🗑️

- Hetkel taasesitatava sõnumi kustutamine
- Kõigi vanade sõnumite kustutamine (hoidke all)

4 🔊 / 🔊

Kõlari helitugevuse vähendamine/ suurendamine

5 ⏮ / ⏭

Taasesitatavate sõnumite vahelejätmine tagasi-/edasisuunal.

6 ▶▶

- Sõnumite esitamine
- Sõnumite taasesituse lõpetamine

7 ⏻

Automaatvastaja sisse- või väljalülitamine.

3 Alustamine



Ettevaatust

- Enne telefoni ühendamist ja paigaldamist lugege tingimata läbi osas „Olulised ohutusjuhendid“ esitatud ohutusjuhendid.

Telefonialuse ühendamine



Hoiatus

- Toote kahjustamise oht! Kindlustage, et toitepinge vastaks pingele, mis on trükitud toote tagaküljele või põhjale.
- Kasutage akude laadimiseks ainult komplektis olevat laadijat.

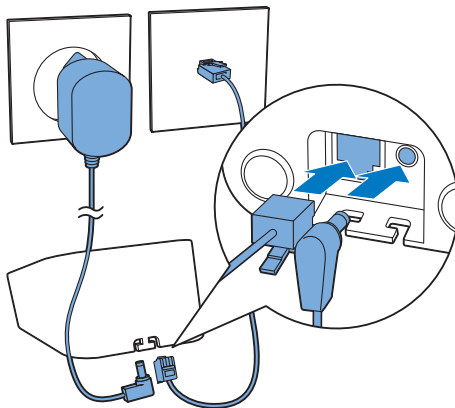


Märkus

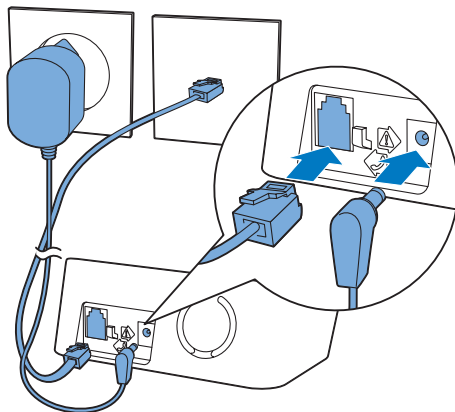
- Kui kasutate oma telefonikaablit digitaalse abonendiliini (DSL) kiire internetiteenusega liitumiseks, paigaldage kindlasti telefonikaabli ja toitepesa vahele DSL-filtri. Filter hoiab ära DSL-i häirivast mõjust tingitud müra ja helistaja ID-ga seonduvad probleemid. Kui soovite DSL-filtrite kohta rohkem teavet, võtke ühendust oma DSL-teenusepakkujaga.
- Tüübiplaat paikneb telefonialuse põhjal.

- 1 Ühendage toiteadapteri kumbki ots:
 - telefonialusel olevasse vahelduvvoolu sisendpesa;
 - elektrikistiku pesa.
- 2 Ühendage telefonikaabli kumbki ots:
 - telefonialuse telefoni pesa;
 - telefonivõrgu pesa.

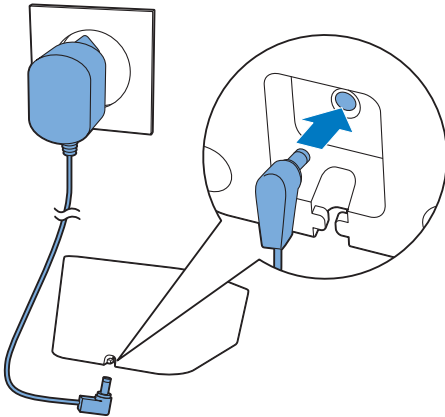
D210



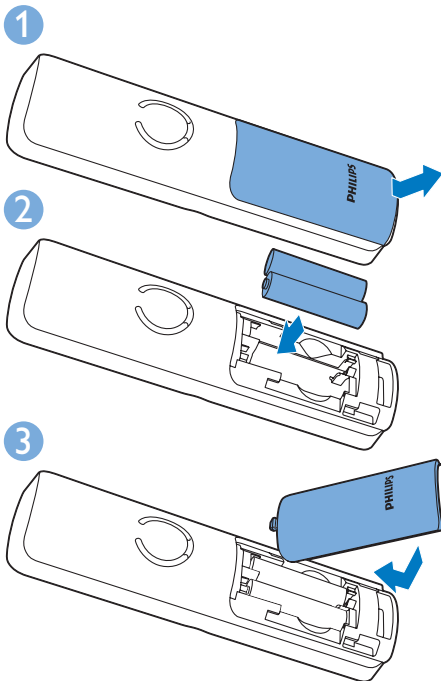
D215



- 3 Ühendage toiteadapteri kumbki ots (ainult mitme käsitelefoniga mudelil):
 - täiendava käsitelefoniga laadija põhja all olevasse vahelduvvoolu sisendpesa;
 - elektrikistiku pesa.



Sisestage komplektis olevad akud.



Ettevaatust

- Plahvatusoht! Hoidke patareid eemal kuumusest, päikesepaistest ja tulest. Ärge kunagi vabanege patareidest põletamise teel.
- Kasutage ainult komplektis olevaid akusid.
- Võib põhjustada akude lühemat kasutusiga! Ärge kunagi kasutage mitme tootja akusid või mitut tüüpi akusid segamini.



Märkus

- Enne esmakordset kasutamist laadige akusid kaheksa tundi.
- Kui käsitelofon muutub laadimise ajal soojaks, siis see on normaalne.



Hoiatus

- Akude sisestamisel kontrollige pluss- ja miinuspooluste õigsust. Vale polaarsus võib toodet kahjustada.

Telefoni seadistamine (eri riikides erinev)

- 1 Telefoni esmakordisel kasutamisel kuvatakse tervitustead.
- 2 Vajutage **MENU/OK**.

Riigi/keele määramine

Valige oma riik/keel, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.

→ Riigi/keele seadistus on salvestatud.



Märkus

- Riigi/keele seadistuse suvand on riigiti erinev. Kui tervitusteadet ei kuvata, on teie riigi jaoks riigi/keele seadistus eelseadistatud. Seejärel saate määrata kuupäeva ja kellaaja.

Keele taasmääramiseks vaadake alljärgnevat samm.

- 1 Valige **MENU/OK** > [**Telef. seadis.**] > [**Keel**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 2 Valige keel ja vajutage seejärel kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Kuupäeva ja kellaaaja määramine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Telef. seadis.**] > [**Kuupäev & kell**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Sisestage numbrinuppude abil kuupäev ja kellaaeg, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kellaaja seadete menüü kuvatakse käsitelefonil.
- 4 Sisestage numbrinuppude abil kellaaeg.
- 5 Vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.

Kaugjuurdepääsu PIN-koodi (D215 puhul) muutmine

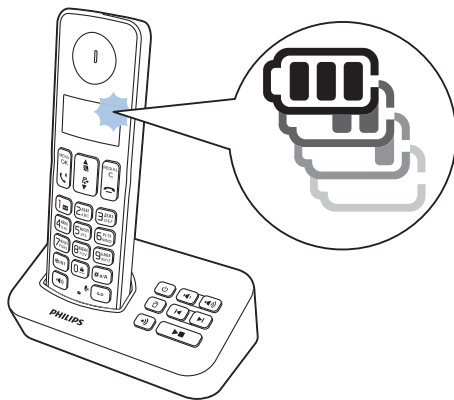


Märkus

- Vaikimisi on automaatvastaja kaugjuurdepääsu PIN-kood 0000, turvalisuse tagamiseks on oluline see ära muuta.

- 1 Vajutage ☎ / ☎ või **MENU/OK** > [**Aut. vast.**]
- 2 Valige [**Kaugjuurdep.**] > [**Muuda PIN-k.**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Sisestage vana PIN-kood, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 4 Sisestage uus PIN-kood, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 5 Sisestage uus PIN-kood uuesti, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Käsitelefoni laadimine



Käsitelefoni laadimiseks pange see telefonilusele. Kui käsitelefon on õigesti telefonilusele pandud, kostub dokkimise heli.
↳ Algab käsitelefoni laadimine.



Märkus

- Enne esmakordset kasutamist laadige akusid kaheksa tundi.
- Käsitelefon muutub laadimise ajal soojaks – see on normaalne.

Te saate dokkimistooni (vt 'Dokkimistooni määramine' lk-l 22) sisse ja välja lülitada. Nüüd on teie telefon kasutusvalmis.

Kontrollige aku laetust.

Akuikoon näitab aku laetust.



Kui käsitelefon ei ole telefonilusel, kuvatakse aku laetust (täis, keskmine või tühjaks saamas) näitavad ribad.



Kui käsitelefon on telefonilusel/ laadijaga ühendatud, vilguvad ribad laadimise lõppemiseni.



Tühja aku ikoon vilgub. Aku on tühjaks saamas ja vajab laadimist.

Kui aku saab tühjaks, lülitub käsitelefon välja. Kui aku on telefoniga rääkimise ajal kohe tühjaks saamas, kuulete hoiatustoone. Pärast hoiatust kõne katkeb.

Mis on ooterežiim?

Teie telefon on ooterežiimil, kui seda ei kasutata. Ooterežiimis kuvatakse ekraanil käsitelefoni nime ja numbrit, kuupäeva ja kellaaega.

Kuvaikoonid

Ooterežiimi ajal näitavad põhiekraanil kuvatavad ikoonid, milliseid funktsioone teie käsitelefoniaga kasutada saab.

Ikoon	Kirjeldused
	Kui käsitelefon ei ole telefonialusel / laadijaga ühendatud, kuvatakse aku laetuse taset (täis kuni madal) näitavad ribad.
	Kui käsitelefon on telefonialusel või laadijaga ühendatud, muutub riba pikkus laadimise lõppemiseni.
	Tühja aku ikoon vilgub ja te kuulete häiretooni. Aku on tühjaks saamas ja vajab laadimist.
	See kuvab käsitelefoni ja telefonialuse vahelise ühenduse olekut. Mida rohkem ribadid kuvatakse, seda tugevam signaal on.
	Seda kuvatakse pidevalt, kui vaatate kõnelogist vastatud sissetulevaid kõnesid.
	Näitab kordusvalimise loendis valitud kõnet.
	Vilgub uue vastamata kõne puhul või kui vaatate kõnelogist vastamata kõnesid. Kuvatakse pidevalt, kui vaatate kõnelogist vastamata kõnesid.

	See vilgub sissetulevat kõnet vastu võttes. Kõne ajal on see sees.
	Kõlar on sisse lülitatud.
	Helin on välja lülitatud.
	Automaatvastaja (üksnes D215 puhul): vilgub siis, kui saabunud on uus sõnum või kui mälu on täis. See kuvatakse, kui telefoni automaatvastaja on sisse lülitatud.
	See vilgub uue häälsõnumi korral. Seda kuvatakse pidevalt, kui häälsõnumeid juba kõnelogist vaadatakse. Kui ikooni ei kuvata, siis häälsõnumeid ei ole.
	Seda kuvatakse, kui liigute loendis üles/alla või suurendate/vähendate helitugevust.
	Paremal pool on rohkem numbreid. Lugemiseks vajutage REDIAL/C .
ECO+	ECO+ režiim on aktiveeritud.

Signaali tugevuse kontrollimine

- | | |
|---|--|
|  | Ribade hulk näitab käsitelefoni ja telefonialuse vahelise ühenduse staatust. Mida rohkem ribadid kuvatakse, seda parem ühendus on. |
|---|--|
- Enne väljahelistamist või kõnede vastuvõtmist ja telefoni funktsioonide kasutamist kindlustage, et käsitelefon oleks telefonialusega ühendatud.
 - Kui kuulete telefoniga rääkimise ajal hoiatustoone, on käsitelefoni aku peaaegu tühi või on käsitelefon levist väljas. Laadige akut või liigutage käsitelefon telefonialusele lähemale.

- Kui **ECO+** on sisse lülitatud, siis signaali tugevust ei kuvata.

Lülitage käsitelefon sisse või välja.

Käsitelefoni sisse või välja lülitamiseks vajutage ja hoidke all .

4 Kõned

Märkus

- Elektrikatkestuste korral ei saa telefoniga hädaabiteenuseid kasutada.

Soovitus

- Kui soovite helistada või teil on kõne pooleli, kontrollige signaali tugevust. (vt 'Signaali tugevuse kontrollimine' lk-l 10)

Väljahelistamine

Väljahelistamiseks on järgmised võimalused.

- Tavakõne
- Kõne eelvalitud numbrile
- Helistamine kiirvalimisklahvi abil

Võite teha kõne ka kordusvalimise loendist (vt 'Kordusvalimine' lk-l 21), telefoniraamatu loendist (vt 'Kõne valimine telefoniraamatust' lk-l 17) või kõnelogist (vt 'Tagasihelistamine' lk-l 19).

Tavakõne

- 1 Vajutage ☎ või 📞.
- 2 Valige telefoninumber:
 - ↳ Numbrile tehakse kõne.
 - ↳ Kuvatakse hetkel käimasoleva kõne kestus.

Kõne eelvalitud numbrile

- 1 Valige telefoninumber:
 - Numbri kustutamiseks vajutage **REDIAL/C**.
 - Pausi sisestamiseks hoidke all nuppu **#** **00**.
- 2 Kõne valimiseks vajutage ☎ või 📞.

Märkus

- Kõnetaimer kuvab käimasoleva kõne kestust.
- Kui kuulete hoiatushelisid, on telefoni aku peaaegu tühi või on telefon levist väljas. Laadige akut või seadke telefon telefonialusele lähemale.

Kõnele vastamine

Siseneva kõne korral telefon heliseb. Kõnele vastamiseks vajutada ☎ või 📞.

Hoiatus

- Käsitelofoni helisemisel või käed-vabad režiimi aktiveerimisel hoidke käsitelofoni kõrvast eemal, et vältida kuulmiskahjustuste teket.

Märkus

- Helistaja ID teenus on kasutatav, kui olete oma teenusepakkuvalt helistaja ID teenuse tellinud.

Soovitus

- Vastamata kõne korral ilmub sellekohane teade.

Lülitage sisenevate kõnede helin välja

Kui telefon heliseb, vajutage **REDIAL/C**.

Kõne lõpetamine

Kõne lõpetamiseks on järgmised võimalused.

- Vajutage ☎ ;
- asetage käsitelofon telefonialusele või laadimispesse.

Kuulari/kõlari helitugevuse reguleerimine

Kõne ajal helitugevuse reguleerimiseks vajutage



- ↳ Kuulari/kõlari helitugevust reguleeritakse ja telefon naaseb kõneekraanile.

Mikrofoni väljalülitamine

- 1 Vajutage kõne ajal nuppu 
 - ↳ Käsitelefon kuvab [Vaigistus sees].
 - ↳ Helistaja teid ei kuule, kuid teie kuulete tema häält endiselt.
- 2 Vajutage uuesti , et mikrofoni sisse lülitada.
 - ↳ Nüüd saate helistajaga rääkida.

Kõlari sisse- või väljalülitamine

Vajutage .

Teise kõne valimine

 Märkus

- See teenus sõltub võrgust.

- 1 Vajutage kõne ajal nuppu 
 - ↳ Esimene kõne pannakse ootele.
- 2 Valige teine number:
 - ↳ Valitakse ekraanil kuvatav number.

Teisele kõnele vastamine

 Märkus

- See teenus sõltub võrgust.

Kui telefonist kostub korduv sissetuleva kõne märguandetoon, võite sellele vastamiseks toimida järgmiselt:

- 1 vajutada  ja , et kõnele vastata.
 - ↳ Esimene kõne pannakse ootele ja te olete nüüd ühendatud teise helistajaga.
- 2 Vajutage  ja , et lõpetada käimasolev kõne ning vastata esimesele kõnele.

Kahe kõne vahel vahetamine

 Märkus

- See teenus sõltub võrgust.

Vajutage  ja .

- ↳ Käimasolev kõne pannakse ootele ja te olete nüüd ühendatud teise helistajaga.

Konverentskõne tegemine süsteemiväliste helistajatega

 Märkus

- Teenus sõltub võrgust ja on eri riikides erinev. Küsige teenusepakkuvalt teavet lisatasude kohta.

Kui olete ühendatud kahe kõnega, vajutage , seejärel ,

- ↳ Kaks kõnet ühendatakse ja alustatakse konverentskõnet.

5 Sisekõned ja konverentskõned

Sisekõne tähendab helistamist teisele sama telefonialusega seotud käsitelefonile. Konverentskõnes osalete teie, teine käsitelefon kasutaja ja süsteemivälised helistajad.

Teisele käsitelefonile helistamine



Märkus

- Kui telefonialusel on ainult 2 registreeritud käsitelefon, vajutage teisele käsitelefonile kõne valimiseks *INT ja hoidke seda all.

- 1 Vajutage ja hoidke all nuppu *INT.
 - ↳ Multi-käsitelefonide puhul näidatakse ära käsitelefonid, mida saab kasutada sisekõnede tegemiseks, seejärel jätkake sammuga 2.
 - ↳ Kahe käsitelefon puhul heliseb teine käsitelefon, seejärel jätkake sammuga 3.
- 2 Valige käsitelefon number, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
 - ↳ Valitud käsitelefon hakkab helisema.
- 3 Vajutage valitud käsitelefonil .
 - ↳ Sisekõne algab.
- 4 Sisekõne tühistamiseks või lõpetamiseks vajutage **REDIAL/C** või .

Telefoniga rääkimise ajal

Te saate telefoniga rääkimise ajal järgmisel viisil käsitelefone vahetada.

- 1 Vajutage ja hoidke all nuppu *INT.
 - ↳ Hetkel aktiivne kõne pannakse ootele.

- ↳ Multi-käsitelefonide puhul näidatakse ära käsitelefonid, mida saab kasutada sisekõnede tegemiseks, seejärel jätkake sammuga 2.

- 2 Valige käsitelefon number, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
 - ↳ Oodake, kuni teine pool teie kõnele vastab.

Kõnede vahel vahetamine

Väliskõne ja sisekõne vahel lülitamiseks hoidke all nuppu *INT.

Konverentskõne alustamine

Kolme osalejaga konverentskõne on kõne teie, teise käsitelefon kasutaja ja süsteemivälise helistaja vahel. Selleks peab ühe telefonialusega olema seotud kaks käsitelefon.

Väliskõne ajal

- 1 Hoidke sisekõne alustamiseks all nuppu *INT.
 - ↳ Väliselistaja pannakse ootele.
 - ↳ Multi-käsitelefonide puhul näidatakse ära käsitelefonid, mida saab kasutada sisekõnede tegemiseks, seejärel jätkake sammuga 2.
 - ↳ Kahe käsitelefon puhul heliseb teine käsitelefon, seejärel jätkake sammuga 3.
- 2 Valige või sisestage käsitelefon number, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
 - ↳ Valitud käsitelefon hakkab helisema.
- 3 Vajutage valitud käsitelefonil .
 - ↳ Sisekõne algab.
- 4 Vajutage **MENU/OK**.
 - ↳ Nüüd toimub 3-suunaline konverentskõne, milles osalevad väline kõne ja valitud käsitelefon.
- 5 Vajutage konverentskõne lõpetamiseks .

Märkus

- Teise käsitefoniga käimasoleva konverentskõnega liitumiseks vajutage ^R, kui [Teenused] > [Konverents] olekuks on määratud [Automaatne].

Konverentskõne ajal

- 1 Vajutage ***INT**, et panna väline kõne ootele ja jätkata sisekõnet.
↳ Väliskõne pannakse ootele.
- 2 Vajutage uuesti ja hoidke all nuppu ***INT**, et jätkata taas konverentskõnega.

Märkus

- Kui üks käsitefon konverentskõnest lahkub, jääb teine väliskõnega ühendatuks.

6 Tekst ja numbrid

Te saate sisestada teksti ja numbrite kujul käsitelefonil nime, telefoniraamatu kirjeid ja muid menüükirjeid.

Teksti ja numbrite sisestamine

- 1 Valitud kirjamärgi sisestamiseks vajutage üks või mitu korda antud kirjamärgi klahvi.
- 2 Tähemärgi kustutamiseks vajutage **REDIAL/C**. Kõigi tähemärkide kustutamiseks vajutage ja hoidke all nuppu **REDIAL/C**. Kursori vasakule ja paremale liigutamiseks vajutage  ja .
- 3 Tühiku lisamiseks vajutage **o.a.**.



Märkus

- Tähemärkide ja numbrite paigutuse kohta teabe saamiseks vaadake peatükki "Lisa".

Suur- ja väiketähtede vahetamine

Vaikimisi on lause iga sõna esimene täht suurtäht ja teised tähed väiketähed. Suur- ja väiketähtede vahel vahetamiseks vajutage ja hoidke all **#a/A**.

7 Telefoniraamat

Telefoniraamat mahutab kuni 50 kirjet.

Telefoniraamatule pääsete ligi käsitelefonist. Iga kirje nimi võib olla kuni 14 tähemärgi pikkune ja number kuni 24-kohaline.

Otsevalimise mälukohti on kaks (klahvid **1_{ABC}** ja **2_{ABC}**). Sõltuvalt teie riigist on klahvid **1_{ABC}** ja **2_{ABC}** eelseadistatud vastavalt teie teenusepakkuja kõnepostinumbrile ja klienditeeninduse numbrile jaoks. Kui klahvi ooterežiimis all hoiate, valitakse salvestatud telefoninumber automaatselt.

Märkus

- Mälu otseteede kättesaadavus on riigiti erinev.

Telefoniraamatu vaatamine

Märkus

- Telefoniraamatut saab korraga vaadata ainult ühest käsitelefonist.

- 1 Telefoniraamatu loendi nägemiseks vajutage **☎** või **MENU/OK > [Telefoniraamat] > [Vaata]**.
- 2 Valige kontakt ja kuvage saadaolev informatsioon.

Kirje otsimine

Telefoniraamatu kirjeid saate otsida järgmiselt:

- kerides kontaktiloendit;
- sisestades kontakti esimese tähe.

Kontaktiloendi kerimine

- 1 Telefoniraamatu loendi nägemiseks vajutage **☎** või **MENU/OK > [Telefoniraamat] > [Vaata]**.

- 2 Telefoniraamatu loendi kerimiseks vajutage **☎** ja **☎**.

Kontakti esimese tähe sisestamine

- 1 Telefoniraamatu loendi nägemiseks vajutage **☎** või **MENU/OK > [Telefoniraamat] > [Vaata]**.
- 2 Vajutage antud tähemärgile vastavat täheklahvi.
 - ↳ Kuvatakse esimene antud tähega algav kirje.

Kõne valimine telefoniraamatust

- 1 Telefoniraamatu loendi nägemiseks vajutage **☎** või **MENU/OK > [Telefoniraamat] > [Vaata]**.
- 2 Valige telefoniraamatu loendist kontakt.
- 3 Kõne valimiseks vajutage **☎**.

Telefoniraamatu vaatamine kõne ajal

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige kontakt ja numbrile kuvamiseks vajutage **MENU/OK**.

Kirje lisamine

Märkus

- Kui teie telefoniraamatu mälu on täis, kuvab käsitelefon sellekohase teate. Uute kirjete lisamiseks kustutage mõned vanad kirjed.
- Telefoniraamat kirjutab vana numbrile uue numbriga üle.

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige **[Telefoniraamat] > [Lisa uus]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.

- 3 Sisestage nimi, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 4 Sisestage number, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Teie uus kirje on salvestatud.



Soovitus

- Pausi sisestamiseks hoidke all nuppu **#****.
- Valitud kirjamärgi sisestamiseks vajutage üks või mitu korda antud kirjamärgi klahvi.
- Kirjamärgi kustutamiseks vajutage **REDIAL/C**. Kursori vasakule ja paremale liigutamiseks vajutage / .

Kõigi kirjete kustutamine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Telefoniraamat**] > [**Kustuta kõik**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Käsitelefoni ekraanil palutakse kinnitust.
- 3 Vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kõik kirjed (välja arvatud kaks otsevalimise mälu koha kirjet) kustutatakse.

Kirje muutmine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Telefoniraamat**] > [**Redigeeri**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige kontakt, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 4 Muutke nime, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 5 Muutke numbrit, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kirje on salvestatud.

Kirje kustutamine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Telefoniraamat**] > [**Kustuta**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige kontakt, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Käsitelefoni ekraanil palutakse kinnitust.
- 4 Vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kirje on kustutatud.

8 Kõnelogi

Kõnelogisse salvestatakse kõigi vastamata või vastuvõetud kõnede ajalugu. Sissetulevate kõnede ajaloos sisaldub helistaja nimi ja telefoninumber ning kõne kellaeg ja kuupäev. Seda funktsiooni saate kasutada, kui olete liitunud oma teenusepakkuja helistaja ID teenusega.

Teie telefon suudab salvestada kuni 20 kõnekirjet. Käsitelofoni kõnelogi ikoon vilgub, et teile vastamata kõnedest märku anda. Kui helistaja pole salastatud, näete tema nime ja telefoninumbrit. Kõnekirjed kuvatakse ajalisel järjestuses – kõige hilisemad kõned loendi ülasas.

Märkus

- Enne otse kõneloendist tagasihelistamist veenduge, et kõneloendis olev telefoninumber on õige.

Ekraanil antud ikoonid näitavad teile, kas teil on vastamata või vastuvõetud kõnesid.

Ikoonid	Kirjeldus
	Seda kuvatakse pidevalt kõnelogist sissetulevaid kõnesid vaadates.
	See vilgub uue vastamata kõne korral. Seda kuvatakse pidevalt kõnelogist vastamata kõnesid vaadates.

Kõneloendi tüüp

Te saate määrata, kas saate sellest menüüst vaadata kõiki sissetulevaid või vastamata kõnesid.

Kõneloendi tüübi valimine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.

- 2 Valige **[Teenused] > [Kõneloen. tüüp]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige suvand, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.

Kõnekirjete vaatamine

- 1 Vajutage .
↳ Kuvatakse sissetulevate kõnede logi.
- 2 Valige kirje, seejärel vajutage **MENU/OK** ja saadaoleva informatsiooni valimiseks **[Vaata]**.

Kõnekirje salvestamine telefoniraamatusse

- 1 Vajutage .
↳ Kuvatakse sissetulevate kõnede logi.
- 2 Valige kirje, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 valige **[Salvesta nr]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 4 Sisestage nimi ja muutke seda ning vajutage seejärel kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 5 Sisestage telefoninumber ja muutke seda ning vajutage seejärel kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kirje on salvestatud.

Tagasihelistamine

- 1 Vajutage .
- 2 Valige loendist kirje.
- 3 Kõne valimiseks vajutage .

Kõnekirje kustutamine

- 1 Vajutage .
↳ Kuvatakse sissetulevate kõnede logi.
- 2 Valige kirje, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 valige [**Kustuta**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Käsitelefoni ekraanil palutakse kinnitust.
- 4 Vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kirje on kustutatud.

Kõigi kõnekirjete kustutamine

- 1 Vajutage .
↳ Kuvatakse sissetulevate kõnede logi.
- 2 Suvandite menüü avamiseks vajutage **MENU/OK**.
- 3 valige [**Kustuta kõik**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Käsitelefoni ekraanil palutakse kinnitust.
- 4 Vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kõik kirjed on kustutatud.

9 Kordusvalimise loend

Kordusvalimise loendisse on salvestatud valitud kõnede ajalugu. Selles on loetletud nimed ja/või telefoninumbrid, millele olete helistanud. See telefon salvestab kuni 10 kordusvalimise kirjet.

Kordusvalimise kirjete vaatamine

Vajutage **REDIAL/C**.

Kordusvalimine

- 1 Vajutage **REDIAL/C**.
- 2 Valige kirje, seejärel vajutage **↩^R**.
↳ Numbrile tehakse kõne.

Kõnekirje salvestamine telefoniraamatusse

- 1 Vajutage valitud kõnede loendi avamiseks **REDIAL/C**.
- 2 Valige kirje, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 valige [**Salvesta nr**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 4 Sisestage nimi ja muutke seda ning vajutage seejärel kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 5 Sisestage telefoninumber ja muutke seda ning vajutage seejärel kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kirje on salvestatud.

Kõigi kordusvalimise kirjete kustutamine

- 1 Vajutage valitud kõnede loendi avamiseks **REDIAL/C**.
- 2 valige [**Kustuta kõik**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Käsitelefon küsib kinnitust.
- 3 Vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kõik kirjed on kustutatud.

Kordusvalimise kirje kustutamine

- 1 Vajutage valitud kõnede loendi avamiseks **REDIAL/C**.
- 2 Valige kirje, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige [**Kustuta**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Käsitelefonil ekraanil palutakse kinnitust.
- 4 Vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kirje on kustutatud.

Kõigi kordusvalimise kirjete kustutamine

- 1 Vajutage valitud kõnede loendi avamiseks **REDIAL/C**.
- 2 valige [**Kustuta kõik**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Käsitelefonil ekraanil palutakse kinnitust.
- 3 Vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kõik kirjed on kustutatud.

10 Telefoni seadistused

Te saate seadistusi määrares telefoni endale käepärasemaks muuta.

Heli seaded

Käsitelefoni helinatugevuse määramine

Teil on võimalik valida viie helinatugevuse või seadistuse **[Väljas]** vahel.

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige **[Telef. seadis.] > [Helid] > [Helina tugevus]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige helitugevus ja vajutage seejärel kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Käsitelefoni helina määramine

Teil on võimalik valida kümne helina hulgast.

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige **[Telef. seadis.] > [Helid] > [Helinatoonid]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige helin, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Klahvitoonide määramine

Klahvitoon on heli, mis kostub käsitelefoni klahvi vajutamisel.

- 1 Vajutage **MENU/OK**.

- 2 Valige **[Telef. seadis.] > [Helid] > [Klahvitoon]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige **[Sees]/[Väljas]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Dokkimistooni määramine

Dokkimistoon kostab käsitelefoni telefonilusele asetamisel või laadija ühendamisel.

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige **[Telef. seadis.] > [Helid] > [Dokkimise toon]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige **[Sees]/[Väljas]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Aku tooni seadistamine

Aku toon on heli, mis kostub siis, kui aku on tühjak saamas ja vajab laadimist.

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige **[Telef. seadis.] > [Helid] > [Aku toon]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige **[Sees]/[Väljas]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Režiim ECO+

Kui **ECO+**-režiim on aktiveeritud, elimineerib see käsitelefoni ja telefoniluse kiirgamise ooterežiimil.

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige **[Telef. seadis.] > [ECO+ režiim]**, seejärel vajutage **MENU/OK**, et valik kinnitada.
- 3 Valige **[Sees]/[Väljas]** ja vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.

- ➔ Seadistus on salvestatud.
- ➔ ECO+ kuvatakse ooterežiimis.

Märkus

- Hoolitsege selle eest, et kõik telefonialusega ühendatud käsitelefonid oleksid D210/D215, et ECO+ funktsioon korralikult toimiks.
- Kui ECO+ on aktiveeritud, väheneb ooterežiimi aeg. Seda seetõttu, et ECO+-režiimis ei edasta alus mingeid signaale; sellest tulenevalt peab käsitelefon rohkem "kuulama" aluselt tulevaid signaale, et registreerida sissetulevaid kõnesid või muid aluselt saabuvaid taotlusi. Rohkem aega kulub ka käsitelefoni sellistele funktsioonidele ligipääsemiseks nagu kõne seadistamine, kõnelogi, otsing ja telefoniraamatu sirvimine. Käsitelefon ei anna teile märku ühenduse kadumisest juhul, kui toide katkeb või kui olete väljunud selle tööpiirkonnast.

Ekraanikuva keele määramine

Märkus

- See funktsioon on saadaval ainult mitme keele toega mudelitel.
- Saadaolevad keeled varieeruvad riigiti.

- 1 Vajutage MENU/OK.
- 2 Valige [Telef. seadis.] > [Keel], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 3 Valige keel ja vajutage seejärel kinnitamiseks MENU/OK.
 - ➔ Seadistus on salvestatud.

Käsitelefonile nime andmine

Käsitelefoni nimi võib olla kuni 12 tähemärgi pikkune. See kuvatakse ooterežiimil käsitelefoni ekraanil.

- 1 Vajutage MENU/OK.
- 2 Valige [Telef. seadis.] > [Telefoni nimi], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 3 Sisestage või muutke nimi. Tähemärgi kustutamiseks valige REDIAL/C.
- 4 Vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
 - ➔ Seadistus on salvestatud.

Kuupäeva ja kellaaja määramine

Lisateabe saamiseks vaadake jaotisest „Alustamine” osa „Kuupäeva ja kellaaja määramine”.

11 Telefoni automaatvastaja

Märkus

- Saadaval ainult D215 puhul.

Teie telefonil on automaatvastaja, mis salvestab sisselülitatud oleku korral vastamata kõned. Te saate automaatvastajat kasutada kaugmeetodil ja muuta selle seadistusi käsitelefonil automaatvastaja menüü kaudu. Kui automaatvastaja on sisse lülitatud, süttib telefonialusel olev nupp ►■.

Automaatvastaja sisse-/väljalülitamine

Automaatvastajat on võimalik sisse/välja lülitada telefonialuselt või käsitelefonil kaudu.

Käsitelefoni kaudu

- 1 Vajutage  /  või MENU/OK > [Aut. vast.]
- 2 valige [Häälvastus], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 3 Valige [Ainult vast.]/[Salvesta ka]/[Väljas], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
↳ Seadistus on salvestatud.

Märkus

- [Ainult vast.] tähendab, et automaatvastaja on sisse lülitatud. Vastatud on ainult kõnelele, sõnumeid pole salvestatud.
- [Salvesta ka] tähendab, et automaatvastaja on sisse lülitatud. Kõnelele on vastatud ja sõnumid on salvestatud.
- [Väljas] tähendab, et automaatvastaja on välja lülitatud.

Telefonialuselt

Vajutage automaatvastajal , et lülitada see ooterežiimil sisse või välja.

Märkus

- Kui automaatvastaja on sisse lülitatud, vastab see pärast teatud arvu (määratud helinaviite seadistusega) helinate kõlamist sissetulevatele kõnelele.

Automaatvastaja keele seadistamine

Märkus

- See funktsioon on saadaval ainult mitme keele toega mudelitel.

Automaatvastaja keel määrab teadete keele.

- 1 Vajutage  /  või MENU/OK > [Aut. vast.]
- 2 valige [Hääle keel], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 3 Valige keel ja vajutage seejärel kinnitamiseks MENU/OK.
↳ Seadistus on salvestatud.

Vastamisrežiimi seadistamine

Te saate seadistada automaatvastajat ning määrata, kas helistajad saavad sõnumeid jätta. Kui soovite lubada helistajatel sõnumeid jätta, valige [Salvesta ka]. Kui te ei soovi lubada helistajatel sõnumeid jätta, valige [Ainult vast.].

- 1 Vajutage  /  või MENU/OK > [Aut. vast.]
- 2 valige [Häälvastus], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 3 Valige vastamisrežiim, seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
↳ Seadistus on salvestatud.

Märkus

- Kui mälu on täis, lülitub automaatvastaja automaatselt režiimile [Ainult vast.].

Teated

Teade on helilõik, mida kuuleb helistaja, kui automaatvastaja kõne vastu võtab. Automaatvastajal on kaks eelsalvestatud teadet: [Salvesta ka] ja [Ainult vast.].

Teate salvestamine

Salvestatava teate maksimaalseks pikkuseks on kolm minutit. Uus salvestatav teade asendab automaatselt vana.

- 1 Vajutage  /  või MENU/OK > [Aut. vast.].
- 2 valige [Teadaanne], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 3 Valige [Ainult vast.] või [Salvesta ka], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 4 valige [Salvestamine], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 5 Alustage salvestamist mikrofoni lähedal pärast kinnitustooni.
- 6 Salvestamise lõpetamiseks vajutage MENU/OK, vastasel juhul lõpeb salvestamine kolme minuti möödumisel.
↳ Te saate äsja salvestatud teadet käsitelefonist kuulata.

Märkus

- Teate salvestamisel hoidke kindlasti mikrofoni suu lähedal.

Teate kuulamine

- 1 Vajutage  /  või MENU/OK > [Aut. vast.].

- 2 Valige [Teadaanne], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 3 Valige [Ainult vast.] või [Salvesta ka], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 4 valige [Esita], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
↳ Te saate hetkel aktiivset teadet kuulata.

Märkus

- Sissetuleva kõne vastuvõtmisel pole teate kuulamine enam võimalik.

Vaiketeate taastamine

- 1 Vajutage  /  või MENU/OK > [Aut. vast.].
- 2 valige [Teadaanne], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 3 Valige [Salvesta ka] või [Ainult vast.], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 4 valige [Kas. vaikesät.], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
↳ Käsitelefoni ekraanil palutakse kinnitust.
- 5 Vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
↳ Vaiketeade on taastatud.

Sissetulevad sõnumid

Iga sõnum võib olla kuni kolme minuti pikkune. Uute sõnumite vastuvõtmisel hakkab automaatvastajal ja käsitelefonil vilkuma uue sõnumi näidik.

Märkus

- Kui vastate kõnele ajal, mil helistaja teadet jätab, salvestamine katkeb ja te saate helistajaga otse vestelda.
- Kui mälu on täis, lülitub automaatvastaja automaatselt režiimile [Ainult vast.]. Uute sõnumite vastuvõtmiseks kustutage vanu sõnumeid.

Sissetulnud sõnumite kuulamine

Te saate sissetulnud sõnumeid kuulata nende salvestamise järjestuses.

Telefonialusest

- Kuulamise käivitamiseks/peatamiseks vajutage .
- Helitugevuse reguleerimiseks vajutage  / .
- Eelmise sõnumi esitamiseks / hetkel aktiivse sõnumi taasesitamiseks vajutage .
- Järgmise sõnumi esitamiseks vajutage .
- Hetkel aktiivse sõnumi kustutamiseks vajutage .



Märkus

- Kustutatud sõnumeid pole võimalik taastada.

Käsitelefonist

- Kui kaustas on uus sõnum, siis vajutage kuulamiseks  / . Kui teil on uusi sõnumeid pole, siis vajutage vanade sõnumite kuulamiseks  / , seejärel MENU/OK.
- Vajutage MENU/OK > [Aut. vast.] > [Esita], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
 - ↳ Käivitub uute sõnumite esitus. Kui uusi sõnumeid pole, käivitub vanade sõnumite esitus.
- Kuulamise katkestamiseks vajutage REDIAL/C.
- Suvandite menüü avamiseks vajutage MENU/OK.
- Helitugevuse suurendamiseks/vähendamiseks vajutage  / .

Sissetulnud sõnumi kustutamine

Telefonialusest

Vajutage sõnumi kuulamise ajal .

↳ Hetkel esitatav sõnum kustutatakse.

Käsitelefonist

- 1 Vajutage sõnumi kuulamise ajal suvandite menüü avamiseks MENU/OK.

- 2 valige [Kustuta], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
 - ↳ Hetkel esitatav sõnum kustutatakse.

Vanade sissetulnud sõnumite kustutamine

Vajutage ja hoidke all , kui telefonialus on ooterežiimil.

↳ Kõik vanad sõnumid kustutatakse jäädavalt.

Käsitelefonist

- 1 Vajutage  /  või MENU/OK > [Aut. vast.]
- 2 valige [Kustuta kõik], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
 - ↳ Käsitelefoni ekraanil palutakse kinnitust.
- 3 Vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
 - ↳ Kõik vanad sõnumid kustutatakse jäädavalt.



Märkus

- Te saate kustutada ainult loetud sõnumeid. Kustutatud sõnumeid pole võimalik taastada.

Helinaviite määramine

Te saate määrata, mitu korda telefon heliseb, enne kui automaatvastaja kõne vastu võtab.

- 1 Vajutage  /  või MENU/OK > [Aut. vast.]
- 2 valige [Helina viiv.], seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
- 3 Valige uus seadistus, seejärel vajutage kinnitamiseks MENU/OK.
 - ↳ Seadistus on salvestatud.



Märkus

- Enne selle funktsiooni rakendamist tehke kindlaks, et automaatvastaja on sisse lülitatud.



Soovitus

- Kui kasutate automaatvastajat kaugmeetodil, on soovitatav seada helinaviide režiimile **[Rahasääst]**. See on väga kuluefektiivne viis oma sõnumite haldamiseks. Kui mälus on uusi sõnumeid, võtab automaatvastaja kõne vastu pärast 3 helinat; kui sõnumeid pole, võtab see kõne vastu pärast 5 helinat.

Kaugjuurdepääs

Te saate oma automaatvastajat kasutada kodust eemal olles. Lihtsalt helistage klahvidega telefonilt enda telefonile ja sisestage oma neljakohaline PIN-kood.



Märkus

- Kaugjuurdepääsu PIN-kood on sama mis teie seadmestiku PIN-kood. Eelseadistatud PIN-koodiks on 0000.

Kaugjuurdepääsu sisse-/väljalülitamine

Te saate lubada või keelata kaugjuurdepääsu automaatvastajale.

- Vajutage **[*] / [0]** või **MENU/OK > [Aut. vast.]**
- Valige **[Kaugjuurdep.]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- Valige **[Aktiveeri]/[Desaktiveeri]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
→ Seadistus on salvestatud.

PIN-koodi muutmine

- Vajutage **[*] / [0]** või **MENU/OK > [Aut. vast.]**
- Valige **[Kaugjuurdep.] > [Muuda PIN-k.]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- Sisestage vana PIN-kood, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.

- Sisestage uus PIN-kood, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- Sisestage uus PIN-kood uuesti, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
→ Seadistus on salvestatud.

Automaatvastaja kasutamine kaugmeetodil

- Helistage klahvidega telefonilt oma kodusele telefoninumbri.
- Teate kuulmisel vajutage **#**.
- Sisestage oma PIN-kood.
→ Nüüd on teil juurdepääs oma automaatvastajale ja te saate uusi sõnumeid kuulata.



Märkus

- Teil on kaks võimalust õige PIN-koodi sisestamiseks, enne kui telefonikõne katkeb.

- Vajutage soovitud funktsiooni klahvi. Kasutatavad funktsioonid leiate alltoodud kaugjuurdepääsu käskluste tabelist.



Märkus

- Kui sõnumeid pole, katkestab telefon automaatselt kõne, kui kaheksa sekundi jooksul ei vajutata ühtegi klahvi.

Kaugjuurdepääsu käskluste tabel

Nupp	Funktsioon
1	Eelmise sõnumi kuulamine
2	Sõnumite kuulamine.
3	Järgmise sõnumi valimine.
6	Hetkel aktiivse sõnumi kustutamine.
7	Automaatvastaja sisselülitamine. (Ei toimi sõnumite kuulamise ajal).
8	Sõnumi kuulamise lõpetamine.
9	Automaatvastaja väljalülitamine. (Ei toimi sõnumite kuulamise ajal).

Telefonialuse LED-ekraani olek

Alltoodud tabelis on näidatud automaatvastaja hetkeolek ja sellele vastav telefonialuse LED-ekraani olek.

LED-ekraan	Sõnumi olek
Sees	• Uusi sõnumeid ei ole, mälu ei ole täis. • Automaatvastaja on sisse lülitatud. • Sisenemine piipamisrežiimi
Vilkumine	• Uus sõnum, mälu ei ole täis. • Sissetulev kõne. • Sissetuleva sõnumi/teate salvestamine • Sõnumi taasesitus • Kaugjuurdepääs / sõnumite kuulamine käsitelefonist
Vilkumine (kiire)	• Uusi sõnumeid ei ole, mälu on täis. • Registreerimisrežiimi avamine

12 Teenused

Antud telefon võimaldab kasutada paljusid kõnede haldamist lihtsustavaid funktsioone.

Kõneloendi tüüp

Te saate määrata, kas saate sellest menüüst vaadata kõiki sissetulevaid või vastamata kõnesid.

Kõneloendi tüübi valimine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Teenused**] > [**Kõneloen. tüüp**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige suvand, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.

Automaatne konverentskõne

Väliskõnega liitumiseks teise käsitelefoniga vajutage .



Märkus

- See funktsioon on saadaval üksnes mitme käsitelefoniga mudelite puhul.

Automaatse konverentskõne sisse- väljalülitamine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Teenused**] > [**Konverents**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige [**Automaatne**]/[**Väljas**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Helistaja ID/AOH

Te saate seadistada käsitelefoni võtma vastu ja kuvama sissetuleva kõne ajal helistaja teavet.

Helistaja teabe kuvamise sisse- väljalülitamine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Teenused**] > [**Caller ID/AOH**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige [**Automaatne**]/[**AOH sees**]/[**AOH väljas**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Helistaja telefoninumbri pikkuse määramine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Teenused**] > [**Caller ID/AOH**] > [**CID-numbrid**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige uus seadistus, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Autom. prefiks

See funktsioon kontrollib ja vormindab teie valitava kõne numbrit enne väljahelistamist. Telefon võib tuvastada teie poolt mälus seadistatud numbrit ja selle prefiksiga asendada. Näiteks seadistate tuvastatavaks numbriks 604 ja prefiksiks 1250. Kui valite numbrit, näiteks 6043338888, muudab teie telefon valitava numbrit kujule 12503338888.

Märkus

- Tuvastatava numbri maksimaalne pikkus on kümme numbrikohta. Automaatse prefiksi maksimaalseks pikkuseks on kümme numbrikohta.
- See funktsioon on riigiti erinev.

Automaatse prefiksi määramine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige **[Teenused] > [Autom. prefiks]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Sisestage tuvastatav number; seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 4 Sisestage prefiksi number; seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
→ Seadistus on salvestatud.

Märkus

- Pausi sisestamiseks hoidke all nuppu **#**A**.
- Kui määrate prefiksi numbri ja jätate tuvastatava numbri koha tühjaks, lisatakse prefiks kõigile väljaminevatele kõnedele.
- Seda funktsiooni ei saa kasutada, kui valitav number algab märkidega * ja #.

Uuestihelistamise kestuse valimine

Enne teisele kõnele vastamist tehke kindlaks, et kordusvalimise kestus oleks õigesti seadistatud. Tavaliselt on telefoni uuestihelistamise seadistus juba eelseadistatud. Te saate valida kolme suvandi vahel: **[Lühike]**, **[Keskmine]** ja **[Pikk]**. Valitavate suvandite arv on riigiti erinev. Üksikasjalikku teavet küsige oma teenusepakkujalt.

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige **[Teenused] > [Uuestihel. aeg]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.

- 3 Valige suvand, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
→ Seadistus on salvestatud.

Valimisrežiim

Märkus

- See funktsioon on kasutatav ainult mudelitel, mis toetavad nii toon- kui pulssvalimist.

Valimisrežiim on teie riigis kasutatav telefonisignaali süsteem. Telefon toetab toonvalimist (DTMF) ja pulssvalimist (kettaga). Üksikasjalikku teavet küsige oma teenusepakkujalt.

Valimisrežiimi määramine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige **[Teenused] > [Valimisrežiim]**, seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige valimisrežiim, seejärel valige kinnitamiseks **MENU/OK**.
→ Seadistus on salvestatud.

Märkus

- Kui teie telefon on pulssvalimise režiimis, vajutage selle ajutiselt toonvalimise režiimile lülitamiseks kõne ajal ***INT**. Sellisel juhul saadetakse selle kõne jaoks sisestatud numbrid välja toonsignaalidena.

Autom. kell

Märkus

- See teenus sõltub võrgust.
- Enne selle funktsiooni kasutamist kontrollige, kas olete tellinud helistaja tuvastamise teenuse.

See sünkroonib teie telefoni kuupäeva ja kellaaega automaatselt fikstelefonivõrguga

(PSTN). Kuupäeva sünkroonimiseks kontrollige, kas olete määranud õige aasta.

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Teenused**] > [**Autom. kell**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Valige [**Sees**]/[**Väljas**]. Vajutage **MENU/OK**.
↳ Seadistus on salvestatud.

Täiendavate käsitelefonide registreerimine

Te saate registreerida telefonilusega täiendavaid käsitelefone. Telefonilusele saab registreerida kuni 4 käsitelefoni.

- 1 Vajutage käsitelefoni **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Teenused**] > [**Registreeri**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Vajutage telefonilusel **••** ja hoidke 5 sekundit all.
- 4 Sisestage süsteemi PIN-kood.
Parandamiseks vajutage **REDIAL/C**.
Seejärel vajutage PIN-koodi kinnitamiseks **MENU/OK**.

Märkus

- Automaatvastajaga mudelil kuulete kinnitustooni.

↳ Registreerimine võtab vähem kui kaks minutit. Telefonilus omistab käsitelefoni automaatselt käsitelefoni numbri.

Märkus

- Kui PIN-kood on vale või teatud aja jooksul telefonilust ei leita, kuvab käsitelefoni vastava teate. Kui registreerimine nurjub, korraldage üldtoodud toimingut.
- Eelseadistatud PIN-koodiks on 0000. Seda ei saa muuta.

Käsitelefonide eemaldamine

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Teenused**] > [**Eem. registr.**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
- 3 Sisestage süsteemi PIN-kood.
(Eelseadistatud PIN-koodiks on 0000.)
Numbri eemaldamiseks vajutage **REDIAL/C**.
- 4 Valige eemaldatava käsitelefoni number.
- 5 Vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Käsitelefoni on eemaldatud.



Soovitus

- Käsitelefoni nime kuvatakse ooterežiimis käsitelefoni numbri kõrval.

Tehaseseadete taastamine

Te saate taastada oma telefoni algsed tehaseseaded.

- 1 Vajutage **MENU/OK**.
- 2 Valige [**Teenused**] > [**Lähtesta**], seejärel vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Käsitelefoni ekraanil palutakse kinnitust.
- 3 Vajutage kinnitamiseks **MENU/OK**.
↳ Kõik seaded (v. a telefoniraamatu ja otsevalimisnuppude teave) lähtestatakse.

13 Tehnilised andmed

Üldine spetsifikatsioon ja funktsioonid

- Kõneaeg: 16 tundi
- Ooterežiim: 180 tundi
- Tööraadius siseruumides: 50 meetrit
- Tööraadius õues: 300 meetrit
- 50 kirjega telefoniraamatu loend
- 10 kirjega kordusvalimise loend
- 20 kirjega kõnelogi
- Automaatvastaja kuni 25 pikkuse salvestusajaga
- Helistaja tuvastamise standardtugi: FSK, DTMF

Aku

- Philips: 2 AAA Ni-MH 1,2V 550 mAh akut

Toiteadapter

Telefonialus ja laadija

MEIC: MN-A102-E130, sisend: 100-240 V ~,

50/60 Hz 200 mA, väljund: 6 V DC 400 mA

Tenpao: S003IV0600040, sisend: 100-240 V ~,

50/60 Hz 150 mA, väljund: 6 V DC 400 mA

Võimsustarve

- Võimsustarve ooterežiimis: ligikaudu 0.7 W (D210), 0.75 W (D215)

Kaal ja mõõdud (D210)

- Käsitelefon: 96.2 grammi
- 158.2 × 47 × 26.3 mm (K × L × S)
- Telefonialus: 57.6 grammi
- 71 × 68.4 × 45.0 mm (K × L × S)
- Laadija: 43.8 grammi
- 71 × 68.4 × 45.0 mm (K × L × S)

Kaal ja mõõdud (D215)

- Käsitelefon: 96.2 grammi
- 158.2 × 47 × 26.3 mm (K × L × S)
- Telefonialus: 104.0 grammi
- 121.5 × 68.0 × 44.0 mm (K × L × S)
- Laadija: 43.8 grammi
- 71 × 68.4 × 45.0 mm (K × L × S)

14 Märkus

Vastavusdeklaratsioon

WOOX Innovations teatab, et see toode vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. Vastavusdeklaratsiooni leiate veebilehelt www.p4c.philips.com. See toode on projekteeritud, testitud ja toodetud kooskõlas Euroopa raadio- ja telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmete direktiiviga 1999/5/EÜ.

Vastavus üldjuurdepääsuprofiili standardile

Üldjuurdepääsuprofiili standard garanteerib, et kõik DECT™-i üldjuurdepääsuprofiiliga käsitefonid ja telefonialused vastavad sõltumata kaubamärgist minimaalsetele tööstandarditele. Käsitefon ja telefonialus toetavad üldjuurdepääsuprofiili ning sellest tulenevalt on garanteeritud järgmiste miinimumfunktsioonide toimimine: käsitelefoni registreerimine, telefonivõrku ühendamine, väljahelistamine ja kõnede vastuvõtmine. Lisafunktsioonid ei pruugi teiste kaubamärkide toodetega kasutamisel toimida. Kui soovite selle käsitelefoni üldjuurdepääsuprofiili toetava teise kaubamärgi telefonialusega registreerida ja kasutada, järgige käsitelefoni registreerimiseks käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid. Teise kaubamärgi käsitelefoni selle telefonialusega registreerimiseks seadke telefonialus registreerimisrežiimile ning järgige seejärel käsitelefoni tootjapoolses juhendis toodud juhiseid.

Vastavus elektromagnetväljade standarditele

See seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Vana toote ja akude/patareide käitlemine



Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ning uuesti kasutada.



Kui toote külge on kinnitatud läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2002/96/EÜ. Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega. Toimige oma kohalikele seadustele vastavalt ja ärge käidelda vanu tooteid koos olmeprügiga. Toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.



Toode sisaldab akusid/patareisid, mille suhtes kehtib Euroopa direktiiv 2006/66/EÜ ja mida ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Palun viige ennast kurssi akude/patareide eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega, kuna õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.



See tootele kinnitatud logo näitab, et ettevõtte on andnud rahalise panuse vastava riikliku taaskasutus- ja ümbertöötlussüsteemi töösse.

Keskkonnanõuded

Kõigist mittevajalikest pakendiosadest on loobutud. Me oleme püüdnud arendada välja sellised pakendid, mida saab hõlpsasti sorteerida kolmeks eraldiseisvaks materjaliks: kartong (karp), polüstüreenvaht (pehmendus) ja polüetüleen (kotid, kaitsev mullikile.)

Teie toode koosneb materjalidest, mida on võimalik pärast sellele spetsialiseerunud ettevõtte poolt demonteerimist ümber töödelda ja taaskasutada. Järgige kohalikke määrusi, mis reguleerivad pakendusmaterjalide, vanade akude ja vana seadmestiku kasutuselt kõrvaldamist.

15 Korduma kippuvad küsimused

Ekraanil ei kuvata signaaliriba.

- Käsitelefon on levist väljas. Viige see telefonialusele lähemale.
- Kui käsitelefonil kuvatakse [Ilma reg.-ta], registreerige käsitelefon.



Soovitus

- Lisateabe saamiseks vaadake peatüki „Teenused“ jaotist „Täiendavate käsitelefoni registreerimine“.

Mida pean tegema, kui mul ei õnnestu täiendavaid käsitelefone telefonialusega ühendada (registreerida)?

Teie telefonialuse mälu on täis. Eemaldage käsitelefoni, mida ei kasutata, ja proovige uuesti.



Soovitus

- Lisateabe saamiseks vaadake peatüki „Teenused“ jaotist „Käsitelefoni eemaldamine“.

Mu käsitelefon on otsimise režiimis, mida teha?

- Kontrollige, kas telefonialus on toiteallikaga ühendatud.
- Ühendage käsitelefon alusega.
- Pange käsitelefon alusele lähemale.

Mida teha, kui olen valinud vale keele, millest ma aru ei saa?

- 1 Vajutage nuppu , et minna tagasi ooterežiimi kuva juurde.
- 2 Peamenüükuva avamiseks vajutage nuppu MENU/OK.
- 3 Ekraanile ilmub üks järgmistest tekstidest:

Настр. телеф. > Язык

Telefoni seadistamine > Language

Налаштув. тел. > Мова

Tel. nustat. > Kalba

Telef. seadis. > Keel

Tälr. iestat. > Valoda

4 Valige see, et teile kuvataks keelevalikud.

5 Valige oma keel.

Käsitelefon ja telefonialuse vaheline ühendus katkeb või heli on kõne ajal moonutatud.

Kontrollige, kas ECO+ režiim on aktiveeritud. Lülitage see käsitelefonti raadiuse suurendamiseks välja ja nautige optimaalseid kõnetingimusi.

Valimistoon puudub

- Kontrollige telefoni ühendusi.
- Käsitelefon on levist väljas. Viige see telefonialusele lähemale.

Dokkimise toon ei kostu

- Käsitelefon ei ole korralikult telefonialusel/laadijas.
- Laadimisklemmid on määrdunud. Katkestage esmalt aluse toiteühendus ja puhastage seejärel klemmid niiske lapiga.

Mida peaksin tegema, kui mul ei õnnestu oma kõneposti seadistusi muuta?

Kõnepostiteenust haldab teie teenusepakkuja, mitte telefon ise. Seadistuste muutmiseks pöörduge oma teenusepakkuja poole.

Käsitelefon on laadijal, kuid seda ei laeta.

- Kontrollige, et akud on õigesti sisestatud.
- Kontrollige, et käsitelefon on korralikult laadijale asetatud. Laadimise ajal kuvatakse akuikoon.
- Kontrollige, et dokkimistoon on sisse lülitatud. Käsitelefonti õigesti laadijale asetamisel kuulete dokkimise tooni.
- Laadimisklemmid on määrdunud. Katkestage esmalt aluse toiteühendus ja puhastage seejärel klemmid niiske lapiga.
- Akud on defektsed. Ostke uus aku, mis on sama spetsifikatsiooniga.

Ekraanil pole pilti

- Kontrollige, kas aku on laetud.
- Kontrollige, kas voolu on ja telefon on ühendatud.

Halb helikvaliteet (kröbinad, kaja jne)

- Käsitelefon on leviala piiril.Viige see telefonialusele lähemale.
- Lähedal asuvad elektriseadmed häirivad telefoni tööd. Liigutage telefonialus neist eemale.
- Telefon on tihedate seintega kohas. Liigutage alus neist eemale.

Käsitelefon ei helise.

Kontrollige, et helisemine on sisse lülitatud.

Helistaja ID-d ei kuvata.

- Te pole selle teenusega liitunud.Võtke ühendust oma teenusepakkujaga.
- Helistaja teave on varjatud või pole saadaval.

Märkus

- Kui ülaltoodud lahendustest pole abi, katkestage nii käsitelefoni kui ka telefonialuse elektritoide. Proovige ühe minuti pärast uuesti.

Lisa

Tähe- ja numbrimärkide tabelid

Nupp	Suurtähed (inglise/prantsuse/saksa/ itaalia/türgi/portugali/hispaania/hollandi/ taani/soome/norra/rootsi/rumeenia/ poola/tšehhi/ungari/slovaki/horvaadi/ leedu/eesti/läti/bulgaaria keeles)
0	Tühik.0,/,:;"'!;?;_*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} α§...
2	A B C 2 À Á Â Ã Ä Å Æ Ã Ç Ć
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Δ Φ
4	G H I 4 Ĝ Ħ Ĩ Ĵ Ĳ Γ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Nupp	Väiketähed (inglise/prantsuse/saksa/ itaalia/türgi/portugali/hispaania/hollandi/ taani/soome/norra/rootsi keel)
0	Tühik.0,/,:;"'!;?;_*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} α§...
2	a b c 2 à â æ á ä å ä å ç ċ
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï ħ ē ð Δ Φ
4	g h i 4 ĝ ħ ï ĵ ĳ Ĳ Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 ß š š Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž

Nupp	Suurtähed (vene ja ukraina keeles)
0	Tühik.0,/,:;"'!;?;_*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} α§...
2	А Б В Г 2 Г А В С Æ Ä Å Ç
3	Д Е Ё Ж 3 З Є Д Е Ф Ё Δ Φ
4	И Й К Л 4 І Ĵ Г Н І Г
5	М Н О П 5 J K L Λ
6	Р С Т У 6 М N O Ñ Ö
7	Ф Х Ц Ч 7 P Q R S Π Θ Σ Б
8	Ш Щ Ъ Ы 8 Т U V Û
9	Ь Э Ю Я 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Nupp	Väiketähed (vene ja ukraina keeles)
0	Tühik.0,/,:;"'!;?;_*+-%\^~
1	1@_#=<>()&€£\$¥[]{} α§...
2	а б в г 2 а б с ç æ ä å
3	д е ё ж 3 з є д е ф ё ё Δ Φ
4	и й к л 4 і ĵ г н і г
5	м н о п 5 j k l Λ
6	р с т у 6 м n o ñ ö
7	ф х ц ч 7 p q r s Π Θ Σ Б
8	ш щ ъ ы 8 т u v ù
9	ь э ю я 9 w x y z ø Ω Ξ Ψ



2014 © WOOX Innovations Limited. Kõik õigused kaitstud.

Philips ja Philips Shield Emblem on ettevõtte Koninklijke Philips N.V. registreeritud kaubamärgid ja WOOX Innovations Limited kasutab neid Koninklijke Philips N.V. litsentsi alusel.

UM_D210_215_51_ET_V1.0
WK14265

CE 0168

